



INSTITUT FÜR DEN SOZIALEN WOHNBAU DES LANDES SÜDTIROL
ISTITUTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

OFFENER EINSTUFIGER PLANUNGSWETTBEWERB

Für die Erstellung eines Projektes über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit für den Neubau von 14 Wohnungen in der Erweiterungszone "C2 VÖLS / BOZNER-STRASSE" in der Gemeinde VÖLS AM SCHLERN

CONCORSO DI PROGETTAZIONE A PROCEDURA APERTA IN UN GRADO
per l'elaborazione di un progetto di fattibilità tecnica ed economica per la nuova costruzione di 14 alloggi nella zona d'espansione "C2 FIÈ / VIA BOLZANO" nel Comune di FIÈ ALLO SCILIAR

Code CIG:

7424758022

Einheitscode CUP:

E17E13000540003

Code Bauvorhaben:

1542

Codice CIG:

Codice CUP:

Codice dell'opera:

OFFENER
EINSTUFIGER
PLANUNGSWETTBEWERB

CONCORSO DI PROGETTAZIONE
A PROCEDURA APERTA
IN UN GRADO

ÖFFNUNG DER „UMSCHLÄGE B“

Verfasserklärung und Identifizierung der Projektverfasser

APERTURA "BUSTE B"

**Dichiarazione d'autore e
identificazione degli autori dei progetti**

Geschätzte Teilnehmer

Spett.li partecipanti

Es wird mitgeteilt, dass das Preisgericht am **23.01.2019** um **16.30 Uhr** die Öffnung der „**UMSCHLÄGE B – VERFASSERKLÄRUNG**“ vornehmen wird, um die Autoren der Projekte mit folgenden Kennzahlen festzustellen.

Die öffentliche Sitzung findet im Sitzungssaal (Zimmer Nr. 3.09) im Sitz der technischen Ämter des WOBIs in Bozen in der Amba Alagi Straße 24 statt, nach Abschluss der Beurteilung (Reihung der Wettbewerbsarbeiten mit Preisen und Anerkennungen und Abfassung/Unterzeichnung des Protokolls) in der nachstehenden Reihenfolge:

Si rende noto che la Commissione giudicatrice in data **23.01.2019** alle ore **16.30** presso la Sala Riunioni (Stanza n. 3.09) della Sede degli Uffici Tecnici IPES sita in via Amba Alagi 24 a Bolzano a conclusione della valutazione (stilata la graduatoria dei progetti con i relativi premi e riconoscimenti e a conclusione della redazione e sottoscrizione del verbale) aprirà in seduta pubblica le "**BUSTE B – DICHIARAZIONE D'AUTORE**" ed identificherà gli autori dei progetti contraddistinti dai seguenti codici:

Nr. N.	Kennzahl Codice alfanumerico
1	apro03
2	504LC6
3	AC4798
4	BGC639
5	SH3344
6	AD5967
7	5SGCSN
8	221070
9	310385
10	CR7J18
11	N1V3S5
12	VL15LU
13	782318
14	75G121
15	E03M4S
16	04DA3T
17	54TM10
18	DLA333
19	A1L1R2
20	24K12A
21	C3S7A5
22	A1111A
23	7733VT
24	ELAF11
25	N4YFT7
26	140486
27	2CASE2
28	12XG11

Der Inhaber oder der gesetzliche Vertreter des Teilnehmers oder Personen mit einer entsprechenden Vollmacht können an der Öffnung der Umschläge teilnehmen.

Il titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente ovvero persone munite di specifica delega possono presenziare all'apertura delle buste.

Es wird festgehalten, dass die Öffnung der „UMSCHLÄGE B – VERFASSERKLÄRUNG“ öffentlich abgehalten wird, um mit absoluter Transparenz aufzeigen zu können, dass die Identifizierung der Autoren erst nach Unterzeichnung des Bewertungsprotokolls durchgeführt wird.

Si specifica che la sopracitata apertura delle “BUSTE B – DICHIARAZIONE D'AUTORE” viene effettuata in seduta pubblica al fine di dare evidenza con la massima trasparenza che solo dopo la firma del verbale di valutazione vengono identificati gli autori dei progetti.

Die Sitzung hat allerdings nicht die Aufgabe, eine formelle Mitteilung des Ausgangs der Bewertung zu erstellen.

Tale seduta non ha al contempo la finalità di dare formale comunicazione dell'esito della valutazione.

Die Bekanntgabe der vorläufigen Entscheidung des Preisgerichtes wird im Punkt 5.10 der Wettbewerbsauslobung festgelegt und an die angegebene PEC-Adresse bzw. E-Mail –Adresse des Beauftragten / namhaft gemachten Beauftragten mitgeteilt.

La comunicazione della decisione provvisoria della Commissione giudicatrice sarà invece effettuata come specificato nel disciplinare di concorso al punto 5.10 ovvero dando formale comunicazione della decisione della Commissione giudicatrice all'indirizzo PEC ovvero all'indirizzo E-mail del mandatario/designato indicato nell'istanza di partecipazione.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Bozen / Bolzano, den / il 16.01.2019

Der Wettbewerbskoordinator
Il Coordinatore di concorso
Arch. Claudio Prudenziati